

ด่วนมาก

ที่ กท ๐๒๐๘/๕๕๒



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส16158 ส.น. กล.๐๙
รับที่ : ธ13583/58 ส.ก.ก. ✓
วันที่ : 03 ก.ค. 58 เวลา : 14:57

กระทรวงกลาโหม

ถนนสนามไชย กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติลงนามในข้อตกลงว่าด้วยการซื้อขายสะพานเครื่องหนุนน้ำมันขนาดหนัก หนึ่งชุด (เอชเอสบี) และสะพานเครื่องหนุนน้ำมัน ความยาว ๑๕ เมตร สองชุด (เอ็มเอฟบี) ในฐานะผู้แทนรัฐบาลไทย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง ๑. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว ๑๒๒ ลงวันที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๗
๒. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีลับมาก ด่วนมาก ที่ นร ๐๒๐๒/๕๕๔
ลงวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๓๐

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาข้อเสนอเงื่อนไขรายละเอียด (QUOTATION) ของบริษัท ไชมา ซิปปิวตั้ง แอนด์ ออฟฟิซ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด ลงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๗
๒. สำเนาหนังสือสำนักผู้ช่วยทูตฝ่ายทหาร แห่งสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีน ที่ ๐๗๔/๑๔ ลงวันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๕๗
๓. สำเนาหนังสือสำนักผู้ช่วยทูตฝ่ายทหาร แห่งสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีน ที่ ๐๗๕/๑๔ ลงวันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๕๗
๔. สำเนาหนังสือสำนักงานทหารและการต่างประเทศกรมบริหารวิทยาศาสตร์เทคโนโลยี และอุตสาหกรรมสำหรับป้องกันประเทศแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (SASTIND) ลงวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๕๗
๕. สำเนาเอกสารสรุปการเจรจาข้อตกลง ลงวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๗ ฉบับภาษาอังกฤษ
๖. สำเนาเอกสารสรุปการเจรจาข้อตกลง ลงวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๗ ฉบับภาษาไทย
๗. สำเนาร่างข้อตกลงว่าด้วยการซื้อขายสะพานเครื่องหนุนน้ำมันขนาดหนัก หนึ่งชุด (เอชเอสบี) และสะพานเครื่องหนุนน้ำมัน ความยาว ๑๕ เมตร สองชุด (เอ็มเอฟบี) ฉบับภาษาอังกฤษ
๘. สำเนาร่างข้อตกลงว่าด้วยการซื้อขายสะพานเครื่องหนุนน้ำมันขนาดหนัก หนึ่งชุด (เอชเอสบี) และสะพานเครื่องหนุนน้ำมัน ความยาว ๑๕ เมตร สองชุด (เอ็มเอฟบี) ฉบับภาษาไทย
๙. สำเนาหนังสือคณะกรรมการว่าด้วยการพิสดาร ด่วนที่สุด ที่ กค (กวพ) ๐๔๒๑.๓/๐๒๐๗๕ ลงวันที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๘

/๑๐. สำเนา...

๑๐. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๔/๗๔๘

ลงวันที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๕๘

๑๑. สำเนาหนังสือสำนักงานอัยการสูงสุด ด่วนที่สุด ที่ อส ๐๐๕/๔๖๒๗

ลงวันที่ ๑๖ เมษายน ๒๕๕๘

๑๒. สำเนาหนังสือกรมส่งกำลังบำรุงทหารบก ด่วนที่สุด ที่ กท ๐๔๐๔/๑๗๖๗

ลงวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๘

๑๓. สำเนาหนังสือสำนักงานอัยการสูงสุด ด่วนที่สุด ที่ อส ๐๐๕/๗๐๙๓

ลงวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๕๕๘

กระทรวงกลาโหมขอเสนอเรื่องขออนุมัติลงนามในเอกสารข้อตกลงว่าด้วยการซื้อขายสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วยทหารช่าง จำนวน ๒ รายการ พร้อมเอกสาร/คู่มือ (ภาษาอังกฤษ) การบริการทางเทคนิค การฝึกอบรม และชิ้นส่วนซ่อมควบคู่ เป็นระยะเวลา ๓ ปี ประกอบด้วย สะพานเครื่องหนุนมัน ความยาว ๑๕ เมตร (Modular Fast Bridge) จำนวน ๒ ชุด เป็นเงิน ๘,๗๖๐,๐๐๐.- ดอลลาร์สหรัฐ และสะพานเครื่องหนุนมันขนาดหนัก (Heavy Support Bridge) จำนวน ๑ ชุด เป็นเงิน ๘,๗๓๐,๐๐๐.- ดอลลาร์สหรัฐ รวมเป็นเงินทั้งสิ้น ๑๗,๔๙๐,๐๐๐.- ดอลลาร์สหรัฐ หรือประมาณ ๕๗๑,๙๗๒,๐๐๐.- บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑.- ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๒.๗๐๒๘ บาท ณ วันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๘ ตามที่สำนักงานประมาณให้เห็นชอบความเหมาะสมของราคา) โดยวิธีรัฐบาลต่อรัฐบาล จากรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ โครงการจัดหาสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วยทหารช่าง เพื่อใช้ในการเพิ่มประสิทธิภาพและขีดความสามารถในการเคลื่อนที่ให้กับกองพลทหารราบ และกองพลทหารม้า และสนับสนุนในภาพรวมของกองทัพบก นอกจากนี้ยังสามารถมาใช้เสริมในงานบรรเทาสาธารณภัยและช่วยเหลือประชาชนได้อีกทางหนึ่ง ซึ่งกองทัพบกได้พิจารณาการจัดหาสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วยทหารช่าง โดยวิธีรัฐบาลต่อรัฐบาล จากรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน เนื่องจากมีความเชื่อถือได้ และความเป็นมาตรฐานของยุทธโธปกรณ์ประเภทสะพานรูปแบบต่างๆ ซึ่งเคยจัดหาเข้าประจำการใช้งานในกองทัพบก รวมทั้งการซ่อมบำรุงที่จะเกิดขึ้นในอนาคต และงบประมาณที่ใช้จัดหามีราคาถูกกว่าเมื่อเปรียบเทียบกับจัดหาจากมิตรประเทศอื่นๆ ทั้งนี้ จะเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีทางเศรษฐกิจและทางการทหารระหว่างทั้งสองประเทศ

๑.๒ คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๕๗ อนุมัติการก่อหนี้ผูกพันปีงบประมาณ ๒๕๕๘ ที่ดำเนินการในลักษณะผูกพันข้ามปีงบประมาณ ๒๕๕๘ - ๒๕๖๐ ตามโครงการจัดหาสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วยทหารช่าง วงเงิน ๕๗๗,๕๐๐,๐๐๐.- บาท (รวมเงินสำรองเพื่อเหลือเผื่อขาด) รายละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง ๑ การจัดซื้อสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วยทหารช่างของกองทัพบก ในครั้งนี้ เป็นการดำเนินการในลักษณะรัฐบาลต่อรัฐบาล ซึ่งเดิมคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๓๐

/อนุมัติให้ส่วน...

อนุมัติให้ส่วนราชการในสังกัดกระทรวงกลาโหมจัดหายุทโธปกรณ์และการบริการทางทหารจากมิตรประเทศอื่นๆ นอกจาก สหรัฐอเมริกาได้ โดยไม่ต้องถือปฏิบัติตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการพัสดุที่ คณะรัฐมนตรีมีมติอนุมัติใช้และที่แก้ไขเพิ่มเติม รวมทั้งมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง และให้ใช้ข้อตกลงที่กำหนด ขึ้นด้วยความเห็นชอบระหว่างกันแทนการทำสัญญาได้ รายละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เรื่องที่เสนอดังกล่าว จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่า ด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) เรื่องที่กฎหมายกำหนดให้เป็น อำนาจหน้าที่ของคณะรัฐมนตรีหรือให้ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๓. สารสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๓.๑ กองทัพบก (กรมการทหารช่าง) ได้ดำเนินการจัดหาสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุน หน่วยทหารช่าง ตามโครงการในข้อ ๑.๑ โดยวิธีรัฐบาลต่อรัฐบาล จากรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน ซึ่งผู้แทน ของบริษัท ไชน่า ซิปปิงดิง แอนด์ ออฟซอร์ อินเตอร์เนชันแนล จำกัด ในฐานะผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจ จากรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนได้เสนอขายสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วยทหารช่าง จำนวน ๒ รายการ ประกอบด้วย สะพานเครื่องหนุนมัน ความยาว ๑๕ เมตร (Modular Fast Bridge) จำนวน ๒ ชุด และสะพานเครื่องหนุนมัน ขนาดหนัก (Heavy Support Bridge) จำนวน ๑ ชุด พร้อมอุปกรณ์ และการฝึกอบรม ตามความต้องการของกองทัพบก และคณะกรรมการจัดซื้อโดยวิธีรัฐบาลต่อรัฐบาลได้เจรจาจนถึงที่สุดและได้ข้อยุติ ในวงเงิน ๑๗,๔๔๐,๐๐๐.- ดอลลาร์สหรัฐ หรือประมาณ ๕๗๗,๓๔๔,๔๐๐.- บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑.- ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๓.๐๑ บาท ณ วันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๗ ตามผลการจัดซื้อ) รวมทั้งได้จัดทำร่างข้อตกลงว่าด้วยการซื้อขายสะพานเครื่องหนุนมันขนาดหนัก หนึ่งชุด (เอชเอสบี) และสะพานเครื่องหนุนมัน ความยาว ๑๕ เมตร สองชุด (เอ็มเอฟบี) ตามผลการเจรจาดังกล่าวเสร็จเรียบร้อยแล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ถึง ๘

๓.๒ กระทรวงกลาโหม พิจารณาแล้วเห็นว่าการจัดซื้อสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วย ทหารช่างครั้งนี้ กองทัพบก (กรมการทหารช่าง) ได้ดำเนินการวิธีในการจัดซื้อตามขั้นตอน ซึ่งได้ผ่านการพิจารณา จากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอย่างรอบคอบแล้ว จึงเห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณาอนุมัติให้ผู้บัญชาการทหารบก หรือผู้แทน (เจ้ากรมการทหารช่าง) เป็นผู้แทนรัฐบาลไทยในการลงนามในข้อตกลงสำหรับการจัดซื้อสะพานทางยุทธวิธี สนับสนุนหน่วยทหารช่าง พร้อมอุปกรณ์ดังกล่าว รวมถึงการลงนามในเอกสารการแก้ไขข้อตกลงที่อาจเกิดขึ้นภายหลัง

๔. ความเห็นหรือการอนุมัติของหน่วยงานของรัฐที่เกี่ยวข้อง

๔.๑ คณะกรรมการว่าด้วยการพัสดุ ให้ความเห็นตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๙ ดังนี้

กรณีการจัดหาสะพานเครื่องหนุนมันความยาว ๑๕ เมตร (Modular Fast Bridge) จำนวน ๒ ชุด และสะพานเครื่องหนุนมันขนาดหนัก (๕๑ m Fast Bridge) จำนวน ๑ ชุด ของกองทัพบก เป็นการดำเนินการจัดหา ระหว่างรัฐต่อรัฐ (G TO G) โดยการทำข้อตกลงจะเป็นการลงนามผูกพัน ระหว่างรัฐกับรัฐ หรือเป็นการลงนามโดยผู้ได้รับ มอบอำนาจจากรัฐที่ทำข้อตกลงร่วมกันเท่านั้น โดยสิทธิหน้าที่และความรับผิดชอบตามข้อตกลงจะเป็นไป

/ระหว่างรัฐ...

ระหว่างรัฐต่อรัฐ (G TO G) ทั้งนี้ การจัดหาพัสดุแบบรัฐต่อรัฐจะต้องได้รับอนุมัติจากคณะรัฐมนตรีก่อนจึงจะสามารถดำเนินการจัดหาแบบรัฐต่อรัฐ (G TO G) ได้ และเนื่องจากกรณีดังกล่าว เป็นการจัดหายุทธโปกรณ์ที่มีคุณลักษณะเฉพาะในการใช้งานด้านยุทธวิธี และด้านความมั่นคงไม่มีการผลิตเพื่อจำหน่ายทั่วไปในเชิงพาณิชย์ ซึ่งรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนมีผู้ผลิตที่มีขีดความสามารถในการผลิตสะพานทางยุทธวิธีที่มีมาตรฐานเชื่อถือได้ และมีใช้ประจำการในกองทัพสาธารณรัฐประชาชนจีน ดังนั้น เพื่อให้การดำเนินการจัดหาดังกล่าวบรรลุตามวัตถุประสงค์ จึงอนุมัติยกเว้นการปฏิบัติตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการพัสดุ พ.ศ.๒๕๓๕ และที่แก้ไขเพิ่มเติม และระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการพัสดุด้วยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์ พ.ศ.๒๕๔๙ ให้แก่กองทัพบกได้เป็นกรณีเฉพาะราย แต่ทั้งนี้ การจัดหากรณีดังกล่าวจะต้องได้รับการอนุมัติจากคณะรัฐมนตรี และต้องดำเนินการตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้อง สำหรับในเรื่องของการทำสัญญาให้ถือปฏิบัติตามข้อตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยการซื้อขายสะพานเครื่องบินดังกล่าวด้วย รวมถึงควรประสานไปยังกระทรวงการต่างประเทศเพื่อตรวจสอบข้อมูลในประเด็นเรื่องการมอบอำนาจของรัฐบาลต่างประเทศให้แก่ผู้ประกอบการเอกชนเป็นการดำเนินการที่ถูกต้องตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือไม่

๔.๒ กระทรวงการต่างประเทศ ให้ความเห็นตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑๐ ดังนี้

๔.๒.๑ โดยที่ยุทธโปกรณ์ทางทหารที่จะมีการจัดซื้อตามที่ระบุในข้อตกลงดังกล่าว มิได้เป็นประเภทยุทธโปกรณ์ที่อาจมีความละเอียดอ่อนในเชิงผลกระทบต่อภูมิรัฐศาสตร์และ/หรือความสัมพันธ์กับประเทศที่สาม กอปรกับไทยกับจีนมีความสัมพันธ์เชิงหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ที่มีความใกล้ชิดและรอบด้านในทุกระดับโดยรวมถึงทางการทหาร กระทรวงการต่างประเทศจึงไม่ขัดข้องในหลักการในประเด็นการจัดหายุทธโปกรณ์จากจีน ซึ่งถือเป็นมิตรประเทศของไทยตามแนวทางที่มติคณะรัฐมนตรีได้อนุมัติไว้เมื่อวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๓๐ ที่อนุมัติให้ส่วนราชการในสังกัดกระทรวงกลาโหมจัดหายุทธโปกรณ์และการบริการทางทหารจากมิตรประเทศอื่นๆ นอกจากสหรัฐอเมริกา

๔.๒.๒ กรมสนธิสัญญาและกฎหมายได้พิจารณาในส่วนที่เกี่ยวข้องแล้วเห็นว่า ร่างข้อตกลงฯ มีลักษณะเป็นสัญญาเชิงพาณิชย์ (สัญญาซื้อขาย) โดยข้อ ๑๒ ของร่างข้อตกลงฯ กำหนดให้ข้อตกลงอยู่ภายใต้บังคับของกฎหมายไทย มิใช่กฎหมายระหว่างประเทศ จึงอยู่ภายใต้อำนาจหน้าที่ของสำนักงานอัยการสูงสุดเป็นผู้พิจารณา ตามมาตรา ๒๓ (๒) ของพระราชบัญญัติอัยการ พ.ศ.๒๕๕๓

๔.๓ สำนักงานอัยการสูงสุด ให้ความเห็นตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑๑ ดังนี้

๔.๓.๑ ในส่วนผู้ลงนามฝ่ายรัฐบาลจีน ขอให้รอผลการพิจารณาตรวจสอบข้อมูลของกระทรวงการต่างประเทศในประเด็นในเรื่องการมอบอำนาจของรัฐบาลต่างประเทศให้แก่ผู้ประกอบการเอกชนว่า เป็นการดำเนินการที่ถูกต้องตามกฎหมายระหว่างประเทศหรือไม่ ตามข้อสังเกตของคณะกรรมการว่าด้วยการพัสดุ

๔.๓.๒ หนังสือคำประกันการจ่ายเงินล่วงหน้าตามร่างข้อตกลงฯ ข้อ ๕.๒ ซึ่งกำหนดให้ใช้ธนาคารในสาธารณรัฐประชาชนจีน นั้น หากกองทัพบกสามารถเจรจาให้เปลี่ยนมาใช้ธนาคารไทยแทน ก็จะเป็นการรัดกุมยิ่งขึ้น

๔.๓.๓ ร่างข้อตกลงฯ ข้อ ๖.๒.๑.๑ ที่กำหนดให้ผู้ขายออกค่าใช้จ่ายต่างๆ แก่เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยที่เดินทางไปตรวจสอบของที่ซื้อขาย ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน รวมทั้งข้อกำหนดทำนองเดียวกัน ในเอกสารแนบท้ายข้อตกลง (ถ้ามี) อาจเป็นการไม่ต้องด้วยมติคณะรัฐมนตรีที่แจ้งโดยหนังสือสำนักเลขาธิการ คณะรัฐมนตรี ที่ สร. ๐๒๐๒/ว.๒๒๒ ลงวันที่ ๑๘ พฤศจิกายน ๒๕๒๓ จึงขอให้กองทัพบกพิจารณาทบทวน เพื่อมิให้ขัดต่อมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าวด้วย

๔.๓.๔ ในการเจรจาระหว่างผู้แทนกองทัพบก และผู้แทนสาธารณรัฐประชาชนจีนนั้น ผู้แทนฝ่ายประเทศจีนได้เสนอว่าจะจัดให้มีคู่มือการใช้งานสินค้าเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ การให้บริการทางเทคนิค และการซ่อมบำรุง และการฝึกอบรมบุคลากรฝ่ายไทยในสาธารณรัฐประชาชนจีน และในประเทศไทย โดยไม่คิดมูลค่า แต่ปรากฏตาม Annex 1 ว่า ฝ่ายจีนได้คิดมูลค่าของคู่มือเอกสาร การให้บริการทางเทคนิครวมมาในราคาสินค้าด้วย กองทัพบกขอที่จะตรวจสอบความถูกต้องเพื่อรักษาผลประโยชน์ของราชการ

๔.๓.๕ เอกสารแนบท้ายร่างข้อตกลงฯ เป็นรายการสิ่งของที่จัดหา และรายละเอียดทางเทคนิค ซึ่งสำนักงานอัยการสูงสุดไม่ได้ตรวจพิจารณา ขอให้กองทัพบกตรวจสอบเนื้อหา รายละเอียด และหมายเลขกำกับเอกสารแนบท้ายให้ถูกต้องชัดเจนและสอดคล้องกับร่างข้อตกลงฯ ที่สำนักงานอัยการสูงสุดตรวจพิจารณาแล้วนี้

๔.๔ กรมส่งกำลังบำรุงทหารบก ได้มีหนังสือถึงสำนักงานอัยการสูงสุดชี้แจงในประเด็นต่างๆ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑๒ ดังนี้

๔.๔.๑ กรมส่งกำลังบำรุงทหารบกได้มีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศ เพื่อขอให้พิจารณาความเหมาะสมของร่างข้อตกลงการจัดซื้อสะพานทางยุทธวิธีสนับสนุนหน่วยทหารช่าง ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นว่า ยุทธโปกรณ์ทางทหารที่จะมีการจัดซื้อตามที่ระบุในข้อตกลงดังกล่าว มิได้เป็นประเภทยุทธโปกรณ์ที่อาจมีความละเอียดอ่อนในเชิงผลกระทบต่อภูมิรัฐศาสตร์และ/หรือความสัมพันธ์กับประเทศที่สาม กอปรกับไทยกับจีนมีความสัมพันธ์เชิงหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ที่มีความใกล้ชิดและรอบด้านในทุกระดับ โดยรวมถึงด้านการทหาร กระทรวงการต่างประเทศจึงไม่ขัดข้องในหลักการในประเด็นการจัดหายุทธโปกรณ์จากจีน ซึ่งถือเป็นมิตรประเทศของไทยตามแนวทางที่มติคณะรัฐมนตรีได้อนุมัติไว้ เมื่อวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๓๐ ที่อนุมัติให้ส่วนราชการในสังกัดกระทรวงกลาโหม จัดหายุทธโปกรณ์และการบริการทางทหารจากมิตรประเทศอื่นๆ นอกจากสหรัฐอเมริกาได้ ทั้งนี้ กรมสนธิสัญญาและกฎหมายได้พิจารณาในส่วนที่เกี่ยวข้องแล้วเห็นว่า ร่างข้อตกลงฯ มีลักษณะเป็นสัญญาเชิงพาณิชย์(สัญญาซื้อขาย) โดยข้อ ๑๒ ของร่างข้อตกลงฯ กำหนดให้ความตกลงอยู่ภายใต้บังคับของกฎหมายไทย มิใช่กฎหมายระหว่างประเทศ จึงอยู่ภายใต้อำนาจหน้าที่ของสำนักงานอัยการสูงสุด เป็นผู้พิจารณา ตามมาตรา ๒๓ (๒) ของพระราชบัญญัติอัยการ พ.ศ.๒๕๕๓

๔.๔.๒ ตามร่างข้อตกลงฯ ข้อ ๕.๒ ได้กำหนดหลักเกณฑ์เกี่ยวกับการออกหนังสือค้ำประกันการจ่ายเงินล่วงหน้าไว้โดยให้ใช้ธนาคารในสาธารณรัฐประชาชนจีนนั้น กองทัพบก โดยกรมการทหารช่างได้ประสานกับผู้แทนสาธารณรัฐประชาชนจีนเพื่อขอเปลี่ยนแปลงธนาคารผู้ออกหนังสือค้ำประกันการจ่ายเงินล่วงหน้าดังกล่าว จากเดิม ธนาคารในสาธารณรัฐประชาชนจีน เป็น ธนาคารในประเทศไทย ตามข้อสังเกตของสำนักอัยการสูงสุด ซึ่งผู้แทนรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนพิจารณาแล้ว ไม่ขัดข้อง

/๔.๔.๓ ตามมติ...

๔.๔.๓ ตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๒๓ เห็นชอบและอนุมัติให้ “ส่วนราชการผู้ซื้อตั้งงบประมาณสำหรับค่าใช้จ่ายในการดูงานไว้ต่างหาก โดยพิจารณาความจำเป็นเป็นสำคัญ และปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวกับการเดินทางไปต่างประเทศชั่วคราว ซึ่งกำหนดไว้แล้ว รวมทั้งกำหนดเงื่อนไขในแจ้งความประกวดราคาให้ชัดเจนว่า ในกรณีจำเป็นต้องส่งข้าราชการไปฝึกงานต่างประเทศ เพื่อศึกษาหาความชำนาญในการใช้เครื่องจักร เครื่องมือที่สั่งซื้อ ผู้ซื้อจะรับผิดชอบในค่าใช้จ่ายดังกล่าวเอง ผู้ขายมีหน้าที่จัดฝึกอบรมให้เท่านั้น” ซึ่งสำนักงานอัยการสูงสุดได้มีข้อสังเกตว่า ร่างความตกลงฯ ข้อ ๖.๒.๑.๑ กำหนดให้ผู้ขายออกค่าใช้จ่ายต่างๆ แก่เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยที่เดินทางไปตรวจสอบสิ่งที่ซื้อขาย ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน รวมทั้งข้อกำหนดทำนองเดียวกันในเอกสารแนบท้ายข้อตกลงฯ (ถ้ามี) อาจเป็นการไม่ต้องด้วยมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าว กองทัพบกขอเรียนชี้แจง ดังนี้

๔.๔.๓.๑ การจัดซื้อยุทโธปกรณ์ทางทหารเป็นการซื้อแบบครบวงจร (Total Package) ได้แก่ การจัดซื้อสะพานทางยุทธวิธีแบบ Modular Fast Bridge จำนวน ๒ ชุด, สะพานแบบ Heavy Support Bridge จำนวน ๑ ชุด, ชิ้นส่วนซ่อมสำหรับใช้งานในระยะเวลา ๓ ปี นอกจากนี้ ภายหลังการเจรจาจนได้ข้อยุติในเรื่องราคาของยุทโธปกรณ์ดังกล่าวแล้ว กองทัพบกได้เจรจาต่อรองขอให้ฝ่ายสาธารณรัฐประชาชนจีนจัดให้มีการตรวจสอบสายการผลิต การตรวจสอบยุทโธปกรณ์ก่อนจัดส่งลงเรือ และการฝึกอบรมกำลังพลในเรื่องการใช้งานและการซ่อมบำรุง เพื่อให้เกิดความพร้อมในการใช้งานทั้งระบบ ซึ่งฝ่ายสาธารณรัฐประชาชนจีนพิจารณาแล้ว ยินดีให้การสนับสนุน โดยไม่คิดมูลค่า

๔.๔.๓.๒ การจัดส่งเจ้าหน้าที่ไปตรวจสอบสายการผลิตมีความจำเป็น เพื่อเป็นการรับรองว่าสินค้าไม่ได้ผลิตก่อนการลงนาม ไม่ใช้สินค้าเก่าเก็บ

๔.๔.๓.๓ การจัดส่งเจ้าหน้าที่ไปตรวจสอบสิ่งอุปกรณ์ก่อนส่งลงเรือ มีจุดประสงค์เพื่อประกันว่าสินค้าที่มาจากประเทศต้นทาง (ผู้ผลิต) เป็นสินค้าที่ถูกต้อง ตรงตามความต้องการของผู้ซื้อและเป็นการตรวจสอบว่าสินค้าไม่มีความเสียหายหรือใช้การไม่ได้ หรือหากมีการชำรุดบกพร่องของสินค้า จะได้ดำเนินการแก้ไข ณ ประเทศผู้ผลิต ส่งผลให้สินค้าเมื่อมาถึงยังประเทศไทย สามารถใช้งานได้ทันที

๔.๔.๓.๔ การจัดส่งกำลังพลไปทำการฝึกอบรม มีจุดประสงค์เพื่อเป็นการฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ของฝ่ายไทยให้มีทักษะ ความชำนาญในการใช้งานและการซ่อมบำรุง โดยได้รับการถ่ายทอดองค์ความรู้ จากเจ้าหน้าที่ผู้ชำนาญการ ซึ่งมีความพร้อมสูงสุด ณ โรงงานของผู้ผลิตโดยตรง ซึ่งจะทำให้การใช้งานและการซ่อมบำรุงยุทโธปกรณ์เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ และเมื่อได้รับยุทโธปกรณ์แล้ว สามารถนำมาใช้ในการกิจที่ได้รับมอบหมายให้ทันที

๔.๔.๔ กองทัพบก โดยกรมการทหารช่างได้ตรวจสอบความถูกต้องในการสนับสนุนคู่มือการใช้งาน และการบริการทางเทคนิคแล้ว ยืนยันว่าฝ่ายสาธารณรัฐประชาชนจีนเป็นผู้ให้การสนับสนุนคู่มือการใช้งานและการบริการทางเทคนิค โดยไม่คิดมูลค่า

๔.๔.๕ กองทัพบก โดยกรมการทหารช่างได้ตรวจสอบเนื้อหา รายละเอียดและหมายเลขกำกับเอกสารแนบท้ายให้ถูกต้องชัดเจน และสอดคล้องกับร่างความตกลงฯ ตามที่สำนักงานอัยการสูงสุดได้กรุณาตรวจพิจารณาไว้เรียบร้อยแล้ว

/๔.๕ สำนักงาน...

๔.๕ สำนักงานอัยการสูงสุด ให้ความเห็นสำหรับกรณีกรมส่งกำลังบำรุงทหารบกมีหนังสือตามข้อ ๔.๔ ซึ่งแจ้งในประเด็นต่างๆ ว่าได้รับทราบถึงการดำเนินการของกรมส่งกำลังบำรุงทหารบก ตามข้อสังเกตของสำนักงานอัยการสูงสุดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑๑ แล้ว และโดยที่เป็นการแก้ไขร่างความตกลงฯ ตามที่สำนักงานอัยการสูงสุดได้ตรวจพิจารณาแล้ว สำนักงานอัยการสูงสุดจึงไม่ได้ตรวจร่างความตกลงฯ อีก อย่างไรก็ตามการที่กรมส่งกำลังบำรุงทหารบกได้แก้ไขเพิ่มเติมเอกสารแนบของร่างความตกลงฯ (ANNEX 1 และ ANNEX 3) โดยเพิ่มรายการสิ่งของที่จัดซื้อ ได้แก่ Equipment and Tools สำหรับสะพานเครื่องหนุมน้ำมัน มูลค่า ๒๓๘,๓๖๔.๓๗ ดอลลาร์สหรัฐ และ Equipment and Tools สำหรับสะพานเครื่องหนุมน้ำมันขนาดเล็ก มูลค่า ๑๒๕,๐๐๒.๕๗ ดอลลาร์สหรัฐ นั้นขอให้ตรวจสอบด้วยว่าในเอกสารแนบท้ายสัญญาอันเกี่ยวกับการส่งมอบและการชำระเงินนั้น ได้ครอบคลุมถึงสิ่งของรายการที่ได้ระบุเพิ่มเติมนี้ด้วยหรือไม่ อนึ่ง กรมส่งกำลังบำรุงทหารบกควรแก้ไขร่างความตกลงฯ ข้อ ๑.๑ คำนิยามคำว่า “Goods” ข้อ ๔ เงื่อนไขการส่งมอบ และข้อ ๗ การรับประกัน ให้ครอบคลุมถึง Equipment and Tools ที่เพิ่มขึ้นด้วย รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑๓ (ซึ่งกรมส่งกำลังบำรุงทหารบกได้ดำเนินการตามข้อเสนอของสำนักงานอัยการสูงสุดแล้ว)

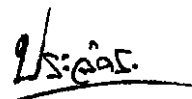
๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

ให้ผู้บัญชาการทหารบก หรือผู้แทน (เจ้ากรมการทหารช่าง) เป็นผู้ลงนามในข้อตกลงว่าด้วยการซื้อขายสะพานเครื่องหนุมน้ำมันขนาดเล็ก หนึ่งชุด (เอชเอสบี) และสะพานเครื่องหนุมน้ำมัน ความยาว ๑๕ เมตร สองชุด (เอ็มเอฟบี) พร้อมอุปกรณ์ดังกล่าว ในฐานะผู้แทนรัฐบาลไทย รวมทั้งการลงนามในเอกสารการแก้ไขข้อตกลงดังกล่าวที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง

จึงเรียนมาเพื่อนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ประวิตร วงษ์สุวรรณ)

รองนายกรัฐมนตรี

และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

สำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม

สำนักงานงบประมาณกลาโหม

โทร./โทรสาร ๐๒ ๒๒๔ ๕๕๕๓